

Elan^{IC}

Quick Start Guide

ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD



938438
938439



EN	1	PL	13
FR	3	PT	15
DE	5	NO	17
IT	7	RU	19
ES	9	ZH	21
NL	11	AR	23

How to Charge Elan^{IC}



When the inductive charging (IC) pod is plugged in and powered on without being attached to the foot, the charging LED on the IC pod will switch ON (steady).

To charge the foot, attach the IC pod to the foot.

The charging indicator LED on the foot is located on the right hand side of foot.



When the IC pod is attached to the foot and being charged, the IC pod LED light will pulsate slowly between ON and OFF and the charging LED on the foot will indicate charging status of the battery by flashing repeatedly – refer to diagrams.

Note... If, after attaching the IC pod to the foot, the light on the foot stays ON (steady) the battery is fully charged.

Detach the IC pod.

Note... If the light on the IC pod or foot flashes vigorously, the charging is paused due to unit getting warm. Charging will automatically resume when cool.



6 hours +

After 6 hrs charging IC Pod stops charging and Elan^{IC} starts operating immediately under battery power. Detach IC Pod from foot. Elan^{IC} is ready to use.

After 6 hours operation the IC pod stops charging.

The IC pod LED stops pulsating and changes to ON (steady) and the charging LED on the foot switches OFF.

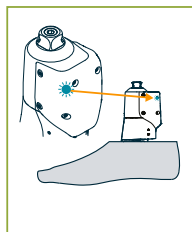
Remove IC pod. (Leaving attached adds no further charge.)

The Elan^{IC} will start consuming battery charge immediately, whether in use or not.

Note... If the Elan^{IC} is not used after being charged, the battery will begin to discharge gradually. After an extended period without use the battery will discharge completely, and will need to be recharged again.

Blatchford

How to Check Battery Level



Left side battery charge level/
Bluetooth® indicator



Tilt foot to ~45° and hold for 4 seconds.



The LED will indicate battery level.

LED Functionality Summary



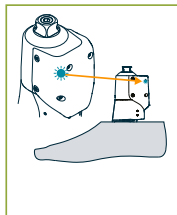
Left side LED on ElanIC indicates current battery charge level and also Bluetooth® status.



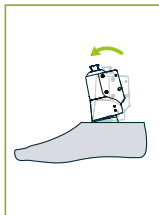
Right side LED on ElanIC indicates battery charge level only while the device is being charged.

How to Activate the Bluetooth® Function

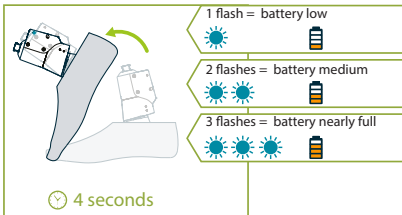
Please follow each step and check the battery power level indication (1, 2, or 3 short flashes) flashes twice. If not please repeat the sequence.



Left side battery charge level/
Bluetooth® indicator



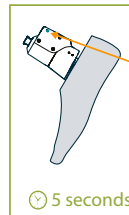
Fully dorsiflex the foot.



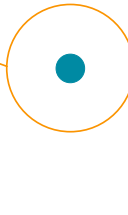
Tilt whole foot to ~45° (while maintaining dorsiflexion) to activate Bluetooth®.

The left LED flashes the battery charge status indication (1, 2, or 3 short flashes) twice.*

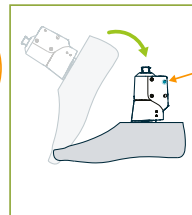
*Note...If the battery charge status indication function has been disabled you will not see two sets of battery status flashes.



Maintain tilted position.



After five seconds the LED indicator illuminates (steady ON).



Return foot to standing position.



LED indicator flashes continuously for 7 minutes. Bluetooth® is now discoverable.

Trademark Acknowledgements

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG Inc., and any use of such marks by Blatchford is under License. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. Elan and Blatchford are registered trademarks of Blatchford Products Limited.

Elan^{IC}

Guide de démarrage rapide

ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD



938438
938439

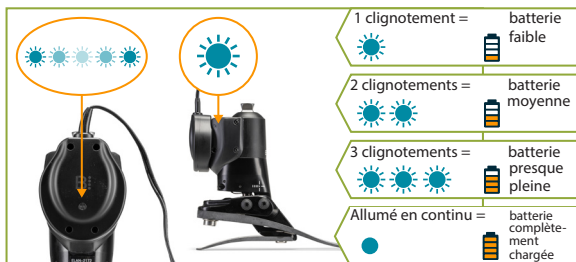
Charger l'Elan^{IC}



Lorsque le chargeur par induction est branché et mis sous tension sans être fixé au pied, le voyant de charge du chargeur par induction s'allume (en continu).

Pour charger le pied, fixez le chargeur par induction au pied.

Le voyant de charge du pied est situé sur le côté droit du pied.



Lorsque le chargeur par induction est fixé au pied et qu'il est en cours de chargement, le voyant du chargeur par induction clignote lentement entre ON et OFF et le voyant de charge du pied indique l'état de charge de la batterie en clignotant de manière répétée (voir les schémas).

Remarque... Si, après avoir fixé le chargeur par induction au pied, le voyant du pied reste allumé (en continu), la batterie est complètement chargée.

Détachez le chargeur par induction.

Remarque... Si le voyant sur le chargeur par induction ou le pied clignote rapidement, la charge est interrompue en raison d'une surchauffe de l'appareil. La charge reprendra automatiquement lorsqu'il sera refroidi.



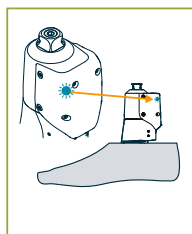
6 heures et plus
Après 6 heures de charge, le chargeur cesse de charger et l'Elan^{IC} commence à fonctionner immédiatement sur la batterie.
Détachez le chargeur par induction du pied. L'Elan^{IC} est prêt à être utilisé.

Après 6 heures de fonctionnement, le chargeur par induction s'arrête. Le voyant du chargeur par induction cesse de clignoter et reste allumé en continu, tandis que le voyant de charge du pied s'éteint.
Retirez le chargeur par induction. (Le laisser attaché ne charge pas davantage la batterie.)

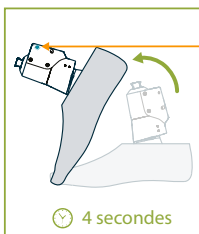
L'Elan^{IC} commencera à consommer la charge de la batterie immédiatement, qu'il soit utilisé ou non.
Remarque... Si l'Elan^{IC} n'est pas utilisé après avoir été chargé, la batterie commencera à se décharger progressivement. Après une période prolongée sans utilisation, la batterie se décharge complètement et doit être chargée à nouveau.

Blatchford

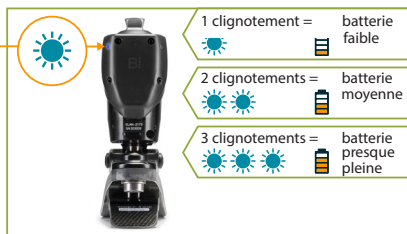
Vérifier le niveau de la batterie



Indicateur de niveau de charge de la batterie/Bluetooth® sur le côté gauche



Inclinez le pied à ~45° et maintenez la position pendant 4 secondes.



Le voyant indique le niveau de la batterie.

Résumé des fonctions des voyants



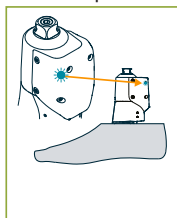
Le voyant de gauche de l'ElanC indique le niveau de charge actuel de la batterie ainsi que l'état du Bluetooth®.



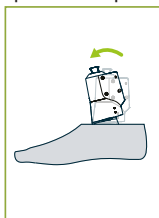
Le voyant de droite de l'ElanC indique le niveau de charge de la batterie uniquement pendant la charge du dispositif.

Activer la fonction Bluetooth®

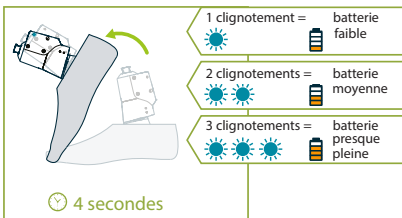
Veuillez suivre chaque étape et vérifier que l'indication du niveau de charge de la batterie (1, 2 ou 3 clignotements courts) clignote deux fois. Si ce n'est pas le cas, répétez la séquence.



Indicateur de niveau de charge de la batterie/Bluetooth® sur le côté gauche



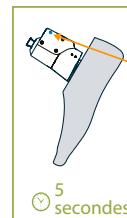
Effectuez une flexion dorsale complète du pied.



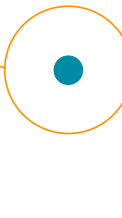
Inclinez tout le pied à ~45° (tout en maintenant la dorsiflexion) pour activer le Bluetooth®.

Le voyant de gauche effectue deux séries de clignotements pour indiquer l'état de charge de la batterie (1, 2 ou 3 clignotements courts)*.

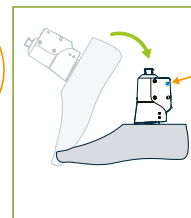
*Remarque... Si la fonction d'indication de l'état de charge de la batterie a été désactivée, vous ne verrez pas deux séries de clignotements de l'état de la batterie.



Maintenez la position inclinée.



Après cinq secondes, le voyant s'allume (allumé en continu).



Remettez le pied en position verticale.



Le voyant clignote en continu pendant 7 minutes. Le Bluetooth® est détectable.

Reconnaissance des marques

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG Inc. et toute utilisation de ces marques par Blatchford est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs. Elan et Blatchford sont des marques déposées de Blatchford Products Limited.



938438
938439

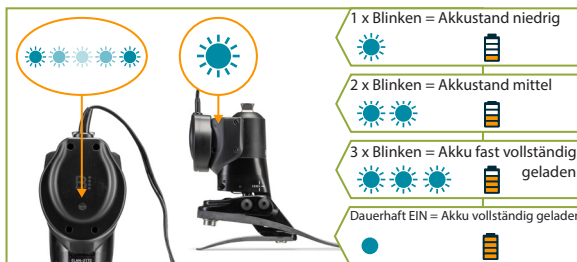
Elan^{IC} aufladen



Wird das Induktionsladegerät eingesteckt und eingeschaltet, ohne mit dem Fuß verbunden zu sein, schaltet sich die Lade-LED auf dem Ladegerät EIN (dauerhaftes Leuchten).

Zum Aufladen des Fußes das Induktionsladegerät mit dem Fuß verbinden.

Die Ladeanzeige-LED des Fußes befindet sich auf der rechten Seite des Fußes.



Wird das Induktionsladegerät mit dem Fuß verbunden und dieser geladen, wechselt die LED des Ladegeräts langsam zwischen EIN und AUS. Die Lade-LED auf dem Fuß zeigt durch wiederholtes Blinken den Akkuladestand an (siehe Abbildungen).

Hinweis... Wenn nach Verbinden des Induktionsladegeräts mit dem Fuß die LED am Fuß dauerhaft leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.

Das Induktionsladegerät trennen.

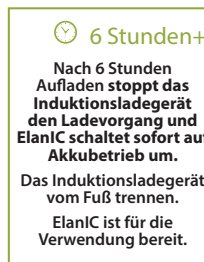
Hinweis... Blinkt die LED am Induktionsladegerät schnell, wurde der Ladevorgang aufgrund von Erwärmung der Einheit unterbrochen. Nach dem Abkühlen wird der Ladevorgang automatisch fortgesetzt.



Nach 6 Betriebsstunden stoppt das Induktionsladegerät den Ladevorgang.

Die LED des Induktionsladegeräts blinkt nicht mehr, sondern leuchtet dauerhaft. Die Lade-LED am Fuß schaltet sich AUS.

Das Induktionsladegerät trennen. (Auch bei verbundenem Ladegerät findet kein Ladevorgang mehr statt.)

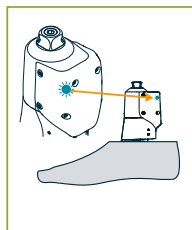


ElanIC schaltet sofort auf Akkubetrieb um, unabhängig davon, ob er verwendet wird oder nicht.

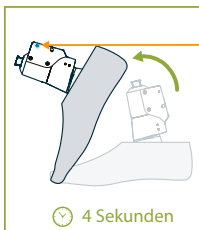
Hinweis: Wird der ElanIC nach dem Aufladen nicht verwendet, entlädt sich der Akku nach und nach. Nach längerem Nichtgebrauch entlädt sich der Akku vollständig und muss neu geladen werden.

Akkuladestand prüfen

Zusammenfassung der LED-Funktionalität



Akkustandsanzeige links/
Bluetooth®-Anzeige



⌚ 4 Sekunden

Den Fuß um ca. 45° neigen
und 4 Sekunden lang in
dieser Position halten.



Die LED zeigt den Akkuladestand an.



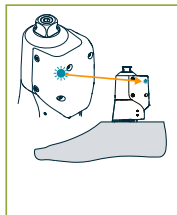
Die linke LED auf dem
ElanIC zeigt den aktuellen
Akkuladestand und den
Bluetooth®-Status an.



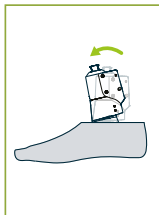
Die rechte LED auf dem ElanIC
zeigt den Akkuladestand nur
an, während das Produkt
aufgeladen wird.

Bluetooth®-Funktion aktivieren

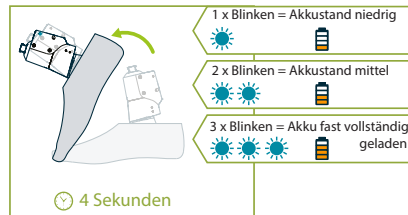
Bitte jeden Schritt befolgen und prüfen, ob die Akkustandsanzeige (1, 2 oder 3 x kurzes Blinken) zweimal blinkt. Falls nicht, den Vorgang wiederholen.



Akkustandsanzeige links/
Bluetooth®-Anzeige



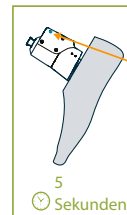
Den Fuß in volle
Dorsalflexion
bringen.



⌚ 4 Sekunden

Den gesamten Fuß um ca. 45° neigen (dabei
Dorsalflexion halten), um Bluetooth® zu aktivieren.
Die linke LED zeigt zweimal durch Blinken den
Akkuladestand an (1, 2 oder 3 x kurzes Blinken).

*Hinweis: Wurde die Akkustandsanzeige deaktiviert, wird
der Akkuladestand nicht zweimal durch Blinken angezeigt.

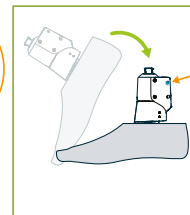


⌚ 5 Sekunden

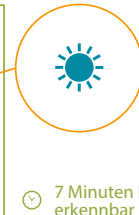
Die geneigte
Position halten.



Nach fünf
Sekunden
leuchtet die
Anzeige-LED auf
(dauerhaft EIN).



Den Fuß in die
Standposition
zurückbringen.



⌚ 7 Minuten lang
erkennbar

Die Anzeige-LED
blinkt kontinuierlich
7 Minuten lang.
Bluetooth® kann jetzt
erkannt werden.

Hinweise zu Handelsmarken

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Handelsmarken der Bluetooth SIG Inc., und jegliche Nutzung dieser Marken durch Blatchford unterliegt einer Lizenzierung. Andere Handelsmarken und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen. Elan und Blatchford sind eingetragene Marken von Blatchford Products Limited.



938438
938439

Come caricare Elan^{IC}



Quando l'unità di carica a induzione (IC) è inserita e accesa senza essere collegata al piede, il LED di carica sull'unità IC si accenderà (fisso).

Per caricare il piede, attaccare l'unità IC al piede.

Il LED di indicatore di carica sul piede si trova sul lato destro del piede.



Quando l'unità IC è collegata al piede e in fase di carica, la spia LED dell'unità IC lampeggerà lentamente tra ON e OFF e il LED di carica sul piede indicherà lo stato di carica della batteria lampeggiando ripetutamente. Consultare le immagini.

Nota... Se, quando si collega l'unità IC al piede, la spia sul piede rimane accesa (fissa), la batteria è completamente carica. Rimuovere l'unità IC.

Nota... Se la spia sull'unità IC o sul piede lampeggia vigorosamente, la carica è in pausa a causa del riscaldamento dell'unità. Una volta raffreddata, la carica riprenderà automaticamente.



Più di 6 ore

Dopo 6 ore di carica l'unità IC interrompe il caricamento ed Elan^{IC} inizia immediatamente a funzionare a batteria.

Rimuovere l'unità IC dal piede.

Elan^{IC} è pronto all'uso.

Dopo 6 ore di funzionamento l'unità IC interrompe la carica.

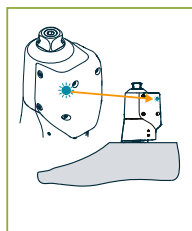
Il LED dell'unità IC smette di lampeggiare e diventa fisso e il LED di carica sul piede si spegne.

Rimuovere l'unità IC. (Se collegata non continua a caricare).

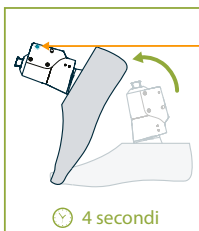
Elan^{IC} inizierà immediatamente a funzionare a batteria, indipendentemente che sia in uso o no.

Nota: se Elan^{IC} non viene utilizzato dopo la carica, la batteria inizierà gradualmente a scaricarsi. Dopo un lungo periodo di inutilizzo, la batteria si scaricherà completamente e dovrà essere ricaricata.

Come controllare il livello della batteria



Livello di carica della batteria/indicatore Bluetooth® a sinistra



Inclinare il piede di circa 45° e tenerlo fermo per 4 secondi.



Il LED indicherà il livello della batteria.

Sintesi della funzione LED



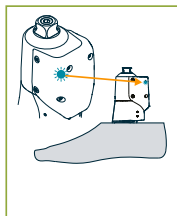
Il LED a sinistra di ElanIC indica l'attuale livello di carica della batteria e lo stato del Bluetooth®.



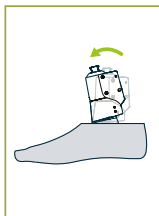
Il LED a destra di ElanIC indica il livello di carica della batteria solo quando il dispositivo è in carica.

Come attivare la funzione Bluetooth®

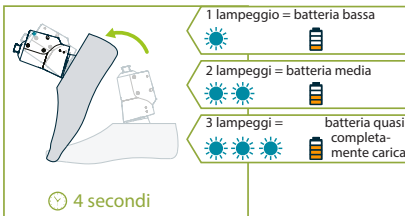
Seguire ogni passaggio e controllare che l'indicazione di livello della batteria (1, 2 o 3 lampeggi brevi) lampeggi due volte. In caso contrario, ripetere la sequenza.



Livello di carica della batteria/indicatore Bluetooth® a sinistra



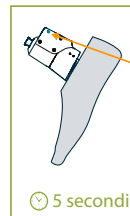
Dorsiflettere completamente il piede.



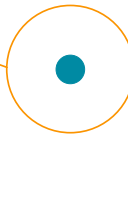
Inclinare tutto il piede di circa 45° (mantenendo la dorsiflessione) per attivare il Bluetooth®.

Il LED sinistro dell'indicazione dello stato di carica della batteria lampeggia due volte (1, 2 o 3 lampeggi brevi)*.

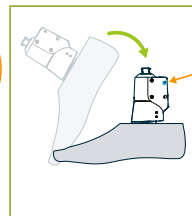
*Nota: se la funzione di indicazione dello stato di carica della batteria è stata disabilitata non si vedranno le due serie di lampeggi dello stato della batteria.



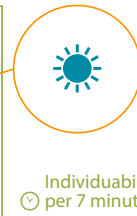
Mantenere in posizione inclinata.



Dopo cinque secondi l'indicatore LED si accende (spia fissa).



Riportare il piede in posizione eretta.



L'indicatore LED lampeggia continuamente per 7 minuti. Ora il Bluetooth® è individuabile.

Riconoscimento dei marchi commerciali

Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di Bluetooth SIG Inc. che ha concesso la licenza d'uso a Blatchford. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. Elan e Blatchford sono marchi registrati di Blatchford Products Limited.

Elan^{IC}

Guía de inicio rápido

ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD



938438
938439

Cómo cargar el Elan^{IC}



Cuando se enchufa y se enciende el cargador de inducción sin conectarlo al pie, el LED del cargador pasará al modo de encendido (fijo).

Para cargar el pie, conecte el cargador de inducción al pie. El LED indicador de carga del pie está situado en su lado derecho.



Cuando el cargador de inducción está conectado al pie y este se está cargando, el LED del cargador de inducción alterna lentamente entre el encendido y el apagado, y el LED de carga del pie indicará el estado de carga de la batería parpadeando repetidamente (consultar los diagramas).

Nota... Si, al conectar el cargador de inducción al pie, el LED del pie permanece encendido (fijo), la batería estará cargada del todo. Desconecte el cargador de inducción.

Nota... Si el LED del cargador de inducción o del pie parpadea rápidamente, será porque la carga se ha interrumpido temporalmente por haberse calentado la unidad. La carga se reanudará automáticamente cuando se haya enfriado.



Tras 6 horas de funcionamiento, el cargador de inducción deja de cargar.

El LED del cargador de inducción deja de parpadear y pasa al modo de encendido (fijo), y el LED de carga del pie se apaga.

Desconectar el cargador de inducción (dejarlo conectado no añade más carga a la batería).

Más de 6 horas

Tras 6 horas de carga el cargador de inducción deja de cargar, y el Elan^{IC} empieza a alimentarse de la batería inmediatamente. Desconecte el cargador de inducción del pie. El Elan^{IC} está listo para usar.

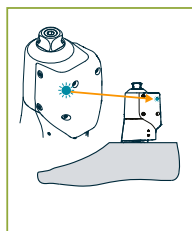
El Elan^{IC} empieza a consumir batería inmediatamente, tanto si se usa como si no.

Nota: Si el Elan^{IC} no se utiliza tras cargarlo, la batería empezará a descargarse gradualmente. Al cabo de un periodo prolongado sin utilizarse, la batería se descargará del todo y será necesario volver a cargarla.

Blatchford

Cómo comprobar el nivel de carga de la batería.

Resumen de las funciones de los LED



Indicador izdo. de nivel de carga de la batería/Bluetooth®



Incline el pie unos 45° y manténgalo en esa posición durante 4 segundos.



El LED indicará el nivel de la batería.



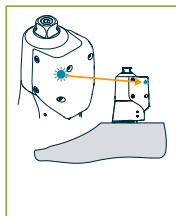
El LED izquierdo del ElanIC indica el nivel de carga actual de la batería y el estado de la función Bluetooth®.



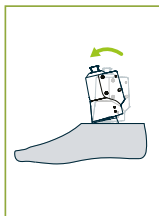
El LED derecho del ElanIC indica el nivel de carga de la batería tan solo mientras se está cargando el dispositivo.

Cómo activar la función Bluetooth®

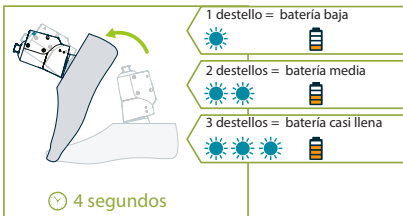
Siga todos los pasos y compruebe que el indicador de carga de la batería parpadee dos veces (con 1, 2 o 3 destellos rápidos cada vez). Si no es así, repita la secuencia.



Indicador izdo. de nivel de carga de la batería/Bluetooth®

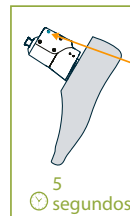


Realice una dorsiflexión completa del pie.

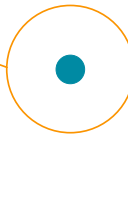


Incline todo el pie unos 45° (manteniendo la dorsiflexión) para activar la función Bluetooth®. El LED de la izquierda parpadea dos veces (con 1, 2 o 3 destellos rápidos cada vez) para indicar el estado de carga de la batería*.

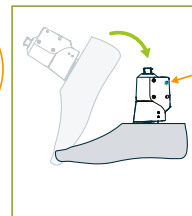
*Nota: Si se ha desactivado la función de indicación de estado de carga de la batería, no observará los destellos de las dos indicaciones de estado de la batería.



Mantenga la posición inclinada.



Al cabo de cinco segundos se enciende el LED (fijo).



Vuelva a poner el pie en posición vertical.



El LED parpadea continuamente durante 7 minutos. Ahora la función Bluetooth® será detectable.

Marcas comerciales

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG Inc., y Blatchford utiliza dichas marcas bajo licencia.

Todas las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Elan y Blatchford son marcas registradas de Blatchford Products Limited.

Elan^{IC}

Aan de slag

ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD



938438
938439

Het opladen van de Elan^{IC}



Wanneer de stekker van de inductielaadpod in het stopcontact zit en de pod is ingeschakeld zonder dat deze op de voet is aangesloten, schakelt de indicatorled voor opladen op de pod AAN (constant).

Sluit de pod op de voet aan om deze op te laden.

De indicatorled voor opladen op de voet bevindt zich aan de rechterzijde van de voet.



Wanneer de pod op de voet is aangesloten en de voet wordt opgeladen, pulseert het ledlampje van de inductielaadpod langzaam tussen AAN en UIT en de led voor opladen op de voet geeft de status van de batterij aan door middel van herhaaldelijk te knippen. Raadpleeg hiervoor de diagrammen.

Opmerking... Als na het aansluiten van de inductielaadpod op de voet het lampje op de voet AAN (constant) blijft, is de batterij volledig opgeladen. Ontkoppel de inductielaadpod.

Opmerking... Als het lampje op de inductielaadpod snel knippert, is het opladen gepauzeerd doordat de eenheid te warm is geworden. Het opladen gaat automatisch weer verder wanneer de eenheid weer is afgekoeld.



Na 6 uur bedrijf stopt de pod met opladen.

De led van de inductielaadpod stopt met pulseren en schakelt naar AAN (constant); de indicatorled voor opladen op de voet schakelt UIT.

Verwijder de inductielaadpod. (de batterij wordt niet verder opgeladen als de pod aangesloten blijft)



6 uur +
Na 6 uur opladen stopt de inductielaadpod met opladen en begint de Elan^{IC} direct op batterijvoeding te werken.

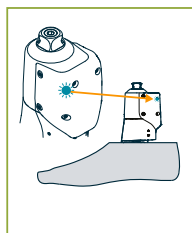
Koppel de pod los van de voet.
De Elan^{IC} is klaar voor gebruik.

De Elan^{IC} begint direct met voeding uit de batterij, of deze nu wordt gebruikt of niet.

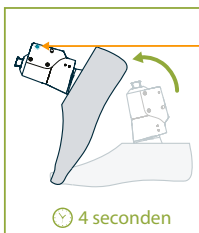
Opmerking: als de Elan^{IC} na het opladen niet wordt gebruikt, begint de batterij langzaam leeg te lopen. Na een lange periode zonder gebruik, zal de batterij zijn leeggelopen en moet deze weer worden opgeladen.

Blatchford

Het controleren van het batterijniveau



Linkerzijde
batterijniveau/
Bluetooth®-indicator



Kantel de voet naar ~45°
en houd dit gedurende
4 seconden vast.



De led geeft het batterijniveau aan.

- 1 keer knipperen = batterijniveau laag
- 2 keer knipperen = batterijniveau medium
- 3 keer knipperen = batterijniveau bijna vol

Overzicht functionaliteit led



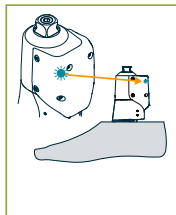
De led aan de linkerzijde van
de ElanIC geeft het huidige
batterijniveau aan, alsmede de
Bluetooth®-status.



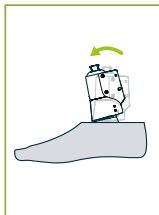
De led aan de rechterzijde
van de ElanIC geeft alleen het
batterijniveau aan wanneer het
hulpmiddel wordt opgeladen.

Het activeren van de Bluetooth®-functie

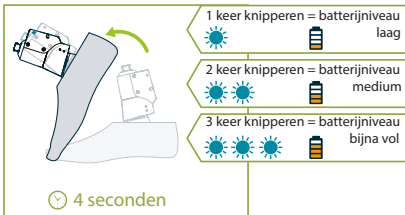
Volg elke stap en controleer of de aanduiding van het batterijniveau (1, 2 of 3 keer kort knipperen) twee keer knippert. Als dit niet gebeurt, herhaal het voorgaande dan.



Linkerzijde
batterijniveau/
Bluetooth®-indicator



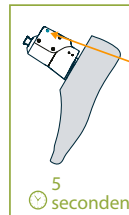
Voer volledige
dorsiflexie van
de voet uit.



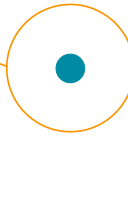
Kantel de hele voet naar ~45° (in dorsiflexie)
om Bluetooth® te activeren.

De linker led geeft door twee keer knipperen (1, 2 of
3 keer kort knipperen) het batterijniveau aan.*

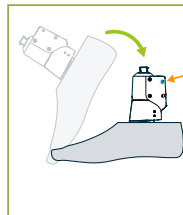
*Opmerking: indien de indicatorfunctie van de
batterijstatus is uitgeschakeld, zijn er geen twee reeksen
knipperende lampjes zichtbaar voor de status van de
batterij.



Gekanteld
houden.



Na vijf
seconden
gaat de
indicatorled
branden
(continu AAN)



Breng de voet
terug naar de
staande positie.



Kan gedurende
7 minuten
worden
gevonden

De indicatorled
knippert gedurende
7 minuten continu.
Bluetooth® kan nu
worden gevonden.

Erkenning handelsmerken

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG Inc. en elk gebruik van deze merken door Blatchford gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Elan en Blatchford zijn geregistreerde handelsmerken van Blatchford Products Limited.

Elan^{IC}

Skrócona instrukcja obsługi



ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD

938438
938439

PL

Ładowanie akumulatora protezy Elan^{IC}



Po podłączeniu do gniazdka sieciowego i włączeniu ładowarki indukcyjnej (bez przymocowania jej do protezy stopy) na ładowarce indukcyjnej włączy się (zaświeci światłem ciągłym) dioda LED ładowania.

Aby naładować akumulator protezy stopy, należy przymocować ładowarkę indukcyjną do protezy.

Dioda LED wskaźnika ładowania znajduje się po prawej stronie protezy stopy.



Gdy ładowarka indukcyjna jest przymocowana do protezy stopy i trwa ładowanie, dioda LED ładowarki pulsuje powoli między stanem ON i OFF (WŁ. i WYŁ.). W tym czasie dioda LED stanu ładowania po prawej stronie protezy stopy wskazuje na proces ładowania akumulatora, migając – patrz rysunki.

Uwaga... Jeżeli po przymocowaniu ładowarki indukcyjnej do protezy stopy dioda na protezie stopy świeci się światłem ciągłym (nie miga), akumulator jest w pełni naładowany. Odłączyć ładowarkę indukcyjną.

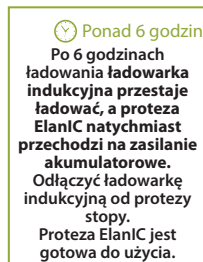
Uwaga... Jeśli dioda na ładowarce indukcyjnej lub protezie stopy miga intensywnie, ładowanie zostało wstrzymane ze względu na grzanie się urządzenia. Ładowanie zostanie automatycznie wznowione po jego ostygnięciu.



Po 6 godzinach ładowania ładowarka indukcyjna przestaje ładować.

Dioda LED ładowarki indukcyjnej przestaje pulsować i zaczyna świecić światłem ciągłym (nie miga), a dioda LED ładowania na protezie stopy wyłącza się.

Odłączyć ładowarkę indukcyjną.
(Pozostawienie jej przymocowanej nie doładuje wyrobu).



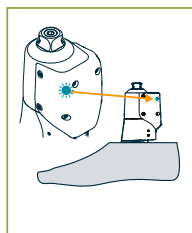
Ponad 6 godzin
Po 6 godzinach ładowania ładowarka indukcyjna przestaje ładować, a proteza Elan^{IC} natychmiast przechodzi na zasilanie akumulatorowe. Odłączyć ładowarkę indukcyjną od protezy stopy. Proteza Elan^{IC} jest gotowa do użycia.

Proteza Elan^{IC} natychmiast przejdzie na zasilanie akumulatorowe, niezależnie od tego, czy jest używana.

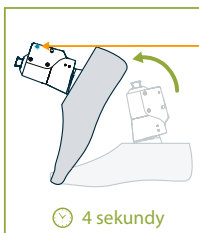
Uwaga! Nawet jeśli proteza Elan^{IC} nie jest używana po naładowaniu, akumulator zaczyna się stopniowo rozładowywać. Po dłuższym okresie nieużywania akumulator rozładuje się całkowicie i będzie wymagał ponownego naładowania.

Blatchford

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora po lewej stronie / wskaźnik Bluetooth®



Przechylić protezę stopy pod kątem około 45° i przytrzymać przez 4 sekundy.



Wskaźnik LED wskaże poziom naładowania akumulatora.

- 1 mignięcie = niski poziom naładowania akumulatora
- 2 mignięcia = średni poziom naładowania akumulatora
- 3 mignięcia = akumulator prawie całkowicie naładowany

Podsumowanie funkcji diod LED



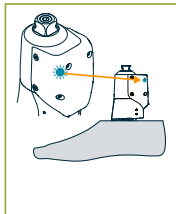
Dioda LED po lewej stronie protezy ElanIC wskazuje aktualny poziom naładowania akumulatora, a także status połączenia Bluetooth®.



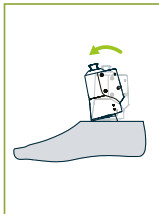
Dioda LED po prawej stronie protezy ElanIC wskazuje poziom naładowania akumulatora tylko podczas ładowania wyrobu.

Aktywacja funkcji Bluetooth®

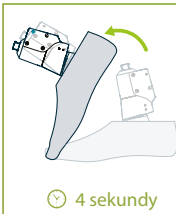
Wykonać poniższe kroki i sprawdzić, czy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora mignie dwukrotnie (1, 2 lub 3 krótkie mignięcia). Jeśli nie, powtórzyć sekwencję.



Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora po lewej stronie / wskaźnik Bluetooth®



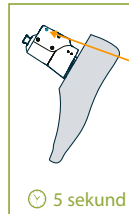
Wykonać pełne zgięcie stopy w kierunku grzbietowym.



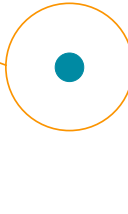
Przechylić stopę pod kątem około 45° (zachowując zgięcie grzbietowe), aby aktywować Bluetooth®.
Dioda LED po lewej stronie dwukrotnie mignie, wskazując stan naładowania akumulatora (1, 2 lub 3 krótkie mignięcia).*

*Uwaga! Jeśli funkcja wskazywania stanu naładowania akumulatora została wyłączona, dwa mignięcia stanu akumulatora nie zostaną wywołane.

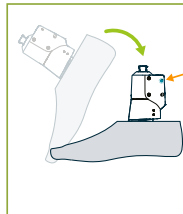
- 1 mignięcie = niski poziom naładowania akumulatora
- 2 mignięcia = średni poziom naładowania akumulatora
- 3 mignięcia = akumulator prawie całkowicie naładowany



Utrzymywać przechylenie.



Po pięciu sekundach wskaźnik LED zaświeci światłem ciągłym (nie będzie migać).



Przywrócić protezę stopy do pozycji umożliwiającej stanie.



Możliwość wykrycia przez 7 minut
Wskaźnik LED miga nieustannie przez 7 minut. Połączenie Bluetooth® jest teraz wykrywalne.

Oświadczenia dotyczące znaków towarowych

Logotyp i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG Inc. i każde użycie tych znaków przez Blatchford podlega warunkom licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe stanowią własność ich prawowitych właścicieli. Elan i Blatchford to zarejestrowane znaki towarowe firmy Blatchford Products Limited.

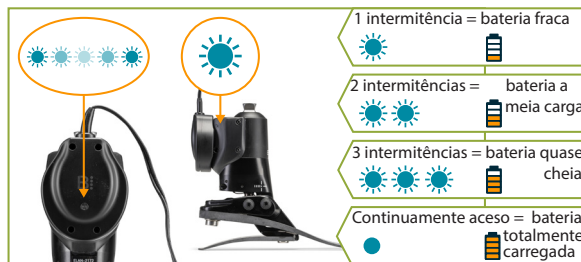


Como carregar o Elan^{IC}



Quando o terminal de carregamento indutivo (IC) está ligado à corrente e ativado, sem estar conectado ao pé, o LED de carregamento no terminal de IC acende de forma contínua.

Para carregar o pé, ligue o terminal de IC ao pé. O LED indicador do carregamento do pé encontra-se do lado direito do pé.



Quando o terminal de IC está ligado ao pé e a ser carregado, o LED do terminal de IC pisca lentamente e o LED de estado do carregamento no pé indica o estado do carregamento da bateria piscando repetidamente (consulte os diagramas).

Nota... Se a luz no pé permanecer acesa de forma contínua após ligar o terminal de IC ao pé, significa que a bateria está totalmente carregada. Retire o terminal de IC.

Nota... Se a luz no terminal de IC ou no pé piscar rapidamente, significa que o carregamento foi colocado em pausa devido a um sobreaquecimento da unidade. O carregamento será automaticamente retomado quando a unidade arrefecer.



6 horas +
Após 6 horas de carregamento, o terminal de IC para de carregar e o ElanIC começa de imediato a funcionar, sendo alimentado pela bateria. Desligue o terminal de IC do pé. O ElanIC está pronto a ser utilizado.

O ElanIC começa de imediato a consumir bateria, quer esteja ou não em utilização.

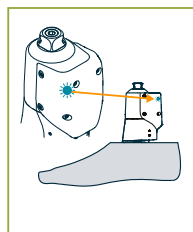
Nota: se o ElanIC não for usado após o carregamento, a bateria começará a descarregar de forma gradual. Após um período de inatividade prolongado, a bateria irá descarregar totalmente, pelo que será necessário voltar a efetuar o carregamento.

Após 6 horas de funcionamento, o terminal de IC para de carregar.

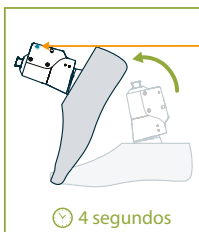
O LED do terminal de IC para de pulsar, acende-se continuamente e o LED de carregamento no pé desliga-se.

Retire o terminal de IC. (O carregamento não se prolonga se este continuar ligado.)

Como verificar o nível da bateria



Indicador do nível da bateria/Bluetooth® no lado esquerdo



Incline o pé a ~45° e mantenha-o nessa posição durante 4 segundos.



O LED indicará o nível de carga da bateria.

Resumo da funcionalidade do LED



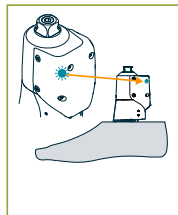
O LED no lado esquerdo do ElanIC indica o nível atual de carga da bateria e o estado do Bluetooth®.



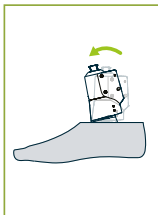
O LED no lado direito do ElanIC indica o nível de carga da bateria apenas durante o carregamento do dispositivo.

Como ativar a função Bluetooth®

Siga os passos indicados e certifique-se de que o nível de carga da bateria (1, 2 ou 3 intermitências breves) é indicado duas vezes. Caso contrário, repita a sequência.



Indicador do nível de carga da bateria/Bluetooth® no lado esquerdo

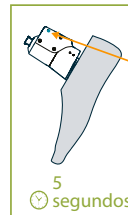


Efetue a dorsiflexão total do pé.

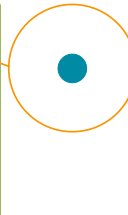


Incline todo o pé a ~45° (mantendo a dorsiflexão) para ativar o Bluetooth®.
O LED esquerdo pisca a indicar o estado de carga da bateria (1, 2 ou 3 intermitências breves) duas vezes.*

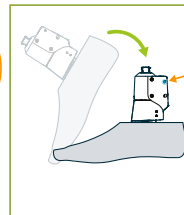
*Nota: se a função de indicação do estado de carga da bateria estiver desativada, o estado da bateria não será indicado por duas sequências de intermitências.



Mantenha a inclinação.



Após cinco segundos, o indicador LED acende (continuamente).



Coloque o pé novamente em posição vertical.



O indicador LED pisca continuamente durante 7 minutos. O Bluetooth® está agora detetável.

Declaração de marcas comerciais

A marca nominativa Bluetooth® e respetivos logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG Inc. e a sua utilização pela Blatchford está sujeita a licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários. Elan e Blatchford são marcas registadas da Blatchford Products Limited.

Elan^{IC}

Hurtigstartveiledning

ELANIC22L1S – ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD – ELANIC30R8SD



938438
938439

NO

Slik lader du Elan^{IC}



Når den induktive ladepoden (IC) er koblet til og slått på uten å være festet til foten, vil LED-lampen for lading på IC-poden slå seg PÅ (Ikontinuerlig lys).

Fest IC-poden til foten for å lade foten.

LED-lampen for indikasjon av lading på foten er plassert på høyre side av foten.



Når IC-poden er festet til foten og er under lading, vil IC-podens LED-lampe pulsere sakte mellom PÅ og AV, LED-lampen for lading på foten vil indikere ladestatusen til batteriet ved å blinke gjentatte ganger – se diagrammer.

Merk... Hvis lyset på foten forblir PÅ (kontinuerlig lys) etter at IC-poden er festet til foten, er batteriet fulladet.

Koble fra IC-poden.

Merk... Hvis lyset på IC-poden eller foten blinker hurtig, er ladingen satt på pause fordi enheten har blitt varm. Lading vil automatisk gjenopptas når den kjøles ned.



⌚ 6 timer +

Etter 6 timers lading stanser IC-poden ladingen, og Elan^{IC} betjenes umiddelbart med batteristrom.

Koble IC-poden fra fot. Elan^{IC} er klar for bruk.

Etter 6 timers drift stanser IC-poden ladingen.

IC-podens LED-lampe stanser å pulsere og bytter til å være PÅ (lyser kontinuerlig), og LED-lampen for lading på foten slås AV.

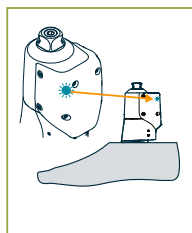
Fjern IC-poden. (Batteriet vil ikke lades ytterligere hvis det forblir tilkoblet.)

Elan^{IC} vil umiddelbart starte å bruke batteristrom, enten den er i bruk eller ikke.

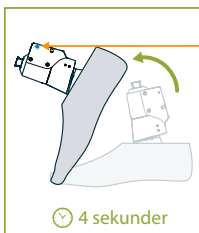
Merk ... Hvis Elan^{IC} ikke brukes etter lading, vil batteriet gradvis utlades. Etter en lengre periode uten bruk vil batteriet utlades helt, og må lades opp på nytt.

Blatchford

Slik sjekker du batterinivå



Batterinivå på venstre side / Bluetooth®-indikator



Vipp foten til ~45° og hold i 4 sekunder.



LED-lampen vil angi batterinivået.

Oppsummering av LED-funksjonalitet



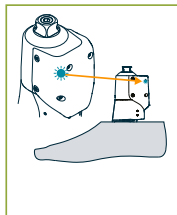
LED-lampe på venstre side på ElanIC angir aktuelt batterinivå samt Bluetooth®-status.



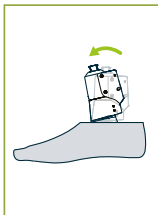
LED-lampe på høyre side på ElanIC angir kun batterinivå mens enheten lades.

Slik aktiverer du Bluetooth®-funksjonen

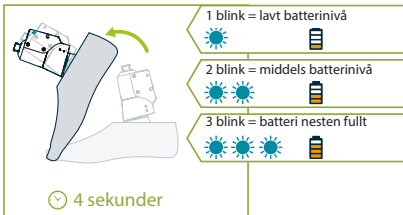
Følg hvert trinn og sjekk indikasjonen for batterinivå (1, 2 eller 3 korte blink) som blinker to ganger. Gjenta sekvensen hvis dette ikke skjer.



Batterinivå på venstre side / Bluetooth®-indikator

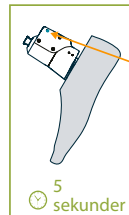


Bøy foten helt bakover.

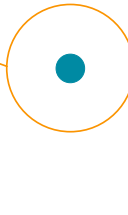


Vipp hele foten til ~45° (mens den er helt bakoverbøyd) for å aktivere Bluetooth®. Den venstre LED-lampen blinker for å angi batterinivået (1, 2 eller 3 korte blink) i to omganger.*

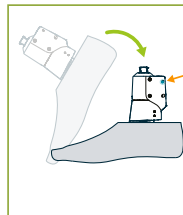
*Merk ... Hvis funksjonen for å angi batterinivå er deaktivert, vil du ikke se to omganger med batteristatusblink.



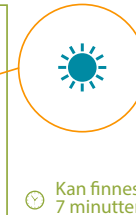
Opprethold vippet posisjon.



Etter 5 sekunder lyser LED-indikatoren (kontinuerlig PÅ).



Før foten tilbake til stående posisjon.



LED-indikator blinker kontinuerlig i 7 minutter. Bluetooth® kan nå finnes.

Varemerkeanerkjennelser

Bluetooth®-ordmerke og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG Inc., og enhver bruk av slike merker av Blatchford er underlagt lisensavtale. Andre varemerker og varenavn tilhører sine respektive eiere. Elan og Blatchford er registrerte varemerker for Blatchford Products Limited.

Краткое руководство пользователя

ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD



938438
938439

Зарядка протеза Elan^{IC}



При подключении к электросети и включении индукционного зарядного устройства (ИЗУ) без его присоединения к протезу ступни на ИЗУ загорается (постоянным свечением) светодиодный индикатор зарядки.

Для зарядки протеза ступни присоедините ИЗУ к протезу.

Светодиодный индикатор зарядки протеза ступни расположен с правой стороны протеза.



Когда ИЗУ присоединен к протезу ступни и протез заряжается, огонек светодиодного индикатора ИЗУ медленно перебегают между положениями «Включено» и «Выключено», а индикатор зарядки на протезе ступни показывает состояние зарядки аккумулятора, мигая несколько раз (см. иллюстрации).

Примечание... Если после присоединения ИЗУ к протезу ступни, индикатор на протезе постоянно светится режиме «Включено», значит, аккумулятор полностью заряжен. Отсоедините ИЗУ.

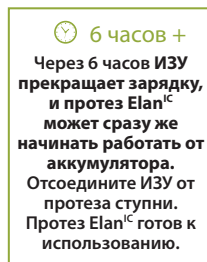
Примечание... Если индикатор на ИЗУ или на протезе ступни быстро мигает, значит, зарядка приостановлена из-за нагрева устройства. После остывания зарядка возобновляется автоматически.



Через 6 часов ИЗУ прекращает зарядку.

Светодиодный индикатор ИЗУ больше не пульсирует и светится постоянно, а светодиодный индикатор зарядки на протезе ступни переключится в положение «Выключено».

Отсоедините ИЗУ. (Если оставить его присоединенным, дополнительная зарядка не последует)

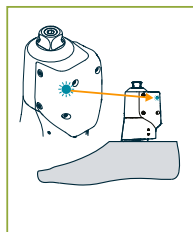


6 часов +
Через 6 часов ИЗУ прекращает зарядку, и протез Elan^{IC} может сразу же начинать работать от аккумулятора. Отсоедините ИЗУ от протеза ступни. Протез Elan^{IC} готов к использованию.

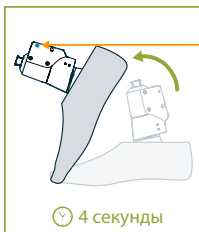
Протез Elan^{IC} немедленно начнет расходовать заряд аккумулятора, независимо от того, используется он или нет.

Примечание... Если протез Elan^{IC} не используется после зарядки, аккумулятор будет постепенно разряжаться. После продолжительного периода без использования аккумулятор разрядится полностью, и его необходимо будет снова зарядить.

Как проверить уровень заряда аккумулятора



Индикатор уровня заряда аккумулятора / Bluetooth® с левой стороны



⌚ 4 секунды

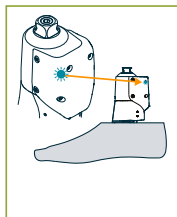
Наклоните протез ступни до ~45° и поддержите так 4 секунды.



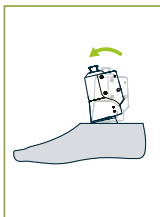
Светодиодный индикатор покажет уровень заряда аккумулятора.

Как активировать функцию Bluetooth®

Выполняя описанные ниже действия, проследите за индикатором уровня заряда аккумулятора (1, 2 или 3 коротких вспышки) — он должен мигнуть дважды. Если этого не произошло, повторите последовательность действий.



Индикатор уровня заряда аккумулятора / Bluetooth® с левой стороны

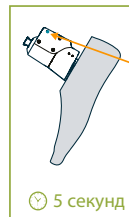


Полностью согните протез ступни в направлении голени (дорсифлексия).

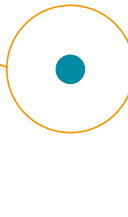


Для активации Bluetooth® наклоните весь протез ступни до ~45° (при сохранении дорсифлексии). Левый светодиодный индикатор дважды мигнет, показывая состояние заряда аккумулятора (1, 2 или 3 коротких вспышки).*

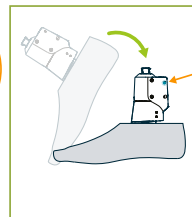
*Примечание... Если функция, показывающая состояние заряда аккумулятора, отключена, вы не увидите двух серий вспышек, отражающих состояние аккумулятора.



Сохраняйте наклонное положение протеза.



Через пять секунд светодиодный индикатор загорится (постоянным светом).



Верните протез ступни в положение стоя.



Доступен для обнаружения в течение 7 минут ⌚

Светодиодный индикатор будет непрерывно мигать в течение 7 минут. В это время устройство Bluetooth® будет доступным для обнаружения.

Краткое описание функций светодиодных индикаторов



Светодиодный индикатор с левой стороны протеза Elan^{ic} показывает текущий уровень заряда аккумулятора, а также состояние Bluetooth®.



Светодиодный индикатор с правой стороны протеза Elan^{ic} показывает уровень заряда аккумулятора только во время зарядки.

О законности использования товарных знаков

Словесное обозначение и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG Inc. Любое использование таких знаков компанией Blatchford осуществляется по лицензии.

Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам. Elan и Blatchford являются зарегистрированными товарными знаками компании Blatchford Products Limited.

Elan^{IC}

快速入门指南

ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD



938438
938439

ZH

如何为 Elan^{IC} 充电



当无线充电头在未连接假脚的情况下插入电源并开启时，无线充电头上的 LED 充电指示灯将开启（常亮）。

要为假脚充电，请将无线充电头与假脚连接起来。

假脚的 LED 充电指示灯位于假脚右侧。



当无线充电头连接假脚并开始充电后，无线充电头的 LED 指示灯将以呼吸灯方式慢闪，假脚上的 LED 充电指示灯将以反复闪烁的方式来指示电池的充电状态 - 请参阅图表。

注意... 将无线充电头连接到假脚后，如果假脚的指示灯保持开启（常亮），则表示电池已充满。请取下无线充电头。

注意... 如果无线充电头或假脚上的指示灯剧烈闪烁，则表示充电进程因装置过热而暂停。充电进程将在温度下降后恢复。



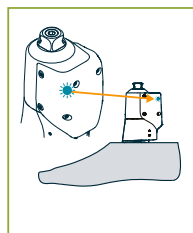
⌚ 6 小时以上
经过 6 小时的充电后无线充电头停止充电，ElanIC 立即开始以电池供电方式工作。
将无线充电头从假脚上取下。
ElanIC 已准备就绪，可以使用。

运行 6 小时后，无线充电头将停止充电。此时，无线充电头的 LED 指示灯会停止呼吸灯闪烁模式并变为亮起（常亮）状态，假脚上的 LED 充电指示灯则熄灭。取下无线充电头。（保持连接的状态下不会再进一步充电。）

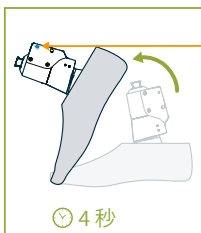
无论使用与否，ElanIC 都会立即开始消耗电池电量。
注意：如果充电后不使用 ElanIC，电池将开始逐渐放电。长时间不用后，电池电量会耗尽，需再次充电。

Blatchford

如何查看电池电量



左侧电池电量/
蓝牙®指示灯



将假脚倾斜约
45°并保持 4 秒。



LED 指示灯将指示电池电量。

LED 指示灯功能摘要



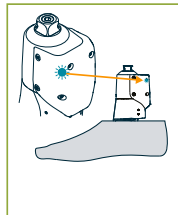
ElanIC 左侧的 LED
指示灯指示当前的电池
电量以及蓝牙®状态。



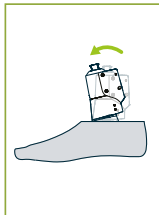
ElanIC 右侧的 LED 指示
灯仅在本装置充电时指
示电池电量。

如何激活蓝牙®功能

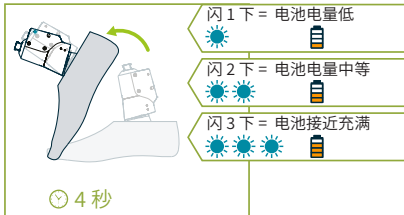
请按照每个步骤进行操作；指示灯将闪烁两次（每次短闪 1、2 或 3 下），以指示电池电量。如果没有，请重复各步骤。



左侧电池电量/
蓝牙®指示灯



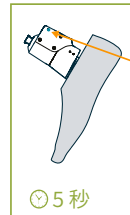
将假脚完全
背屈。



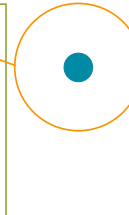
将整个假脚倾斜约 45°（同时保持背屈）
以激活蓝牙®。

左侧 LED 指示灯闪烁两次以指示电池
充电状态（每次短闪 1、2 或 3 下）。*

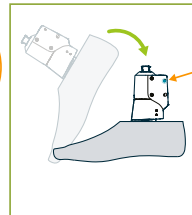
*注意：如果电池充电状态指示功能被禁用，
您将不会看到电池状态的两组闪烁动作。



保持倾斜
状态。



五秒后，LED
指示灯亮起
（常亮）。



将假脚恢复为
站立状态。



7 分钟内保持
可被发现状态

LED 指示灯持续
闪烁 7 分钟。
蓝牙® 现为可被
发现状态。

商标确认

Bluetooth®（蓝牙®）文字符号和标识是 Bluetooth SIG Inc. 的注册商标，Blatchford 使用此类符号和标识均有经过许可。
其他商标和商标名称归其各自的所有者所有。Elan 和 Blatchford 是 Blatchford Products Limited 的注册商标。

دليل البدء السريع



938438
938439

ELANIC22L1S - ELANIC30R8S
ELANIC22L1SD - ELANIC30R8SD

Elan^{IC} كيفية شحن

عند توصيل حجيرة الشحن الحثي (IC) بالكهرباء وتشغيلها دون توصيلها بالقدم، ستضيء لمبة مؤشر الشحن الموجودة على حجيرة الشحن الحثي (متواصل).

لشحن القدم، وُصِّل حجيرة الشحن الحثي بالقدم.

تقع لمبة مؤشر الشحن على الجانب الأيمن من القدم.



عند توصيل حجيرة الشحن الحثي بالقدم وشحنها، ستذبذب لمبة مؤشر حجيرة الشحن الحثي ببطء بين وضع التشغيل وإيقاف التشغيل وستشير لمبة مؤشر الشحن الموجودة على القدم إلى حالة شحن البطارية عن طريق الوميض بشكل متكرر - راجع الرسوم التوضيحية.

ملاحظة... إذا ظلت لمبة المؤشر الموجودة على القدم قيد التشغيل (متواصل)، بعد توصيل حجيرة الشحن الحثي بالقدم، يعني ذلك أن البطارية مشحونة بالكامل. افصل حجيرة الشحن الحثي.

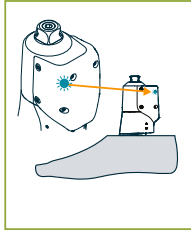
ملاحظة... إذا كانت لمبة المؤشر الموجودة على حجيرة الشحن الحثي أو القدم تومض بقوة، يعني ذلك أن الشحن قد توقف مؤقتًا نتيجة ارتفاع درجة حرارة الوحدة. وسيتم استئناف الشحن تلقائيًا عندما تبرد الوحدة.

بعد 6 ساعات من التشغيل، تتوقف حجيرة الشحن الحثي عن الشحن ويبدأ جهاز Elan^{IC} في العمل فورًا بطاقة البطارية. افصل حجيرة الشحن الحثي عن القدم. جهاز Elan^{IC} جاهز للاستخدام.

سيبدأ جهاز Elan^{IC} في استهلاك شحن البطارية على الفور، سواء كان قيد الاستخدام أم لا. ملاحظة... إذا لم يتم استخدام جهاز Elan^{IC} بعد الشحن، فسيبدأ تفريغ الشحن من البطارية تدريجيًا. بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام، سينفذ شحن البطارية تمامًا وستحتاج إلى إعادة الشحن مرة أخرى.

أزل حجيرة الشحن الحثي. ترك الحجيرة متصلة لا يؤدي إلى استمرار شحن الجهاز.

كيفية التحقق من مستوى البطارية



مستوى شحن البطارية
الموجودة على الجانب الأيسر/
مؤشر الـ Bluetooth®



قُم بإمالة القدم بزاوية قدرها
٤٠ درجة تقريباً واثبت على
ذلك الوضع لمدة ٤ ثوانٍ.



تشير لمبة المؤشر إلى مستوى البطارية.



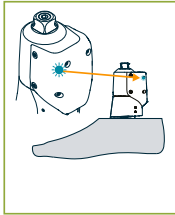
تشير لمبة المؤشر الموجودة على يسار
جهاز ElanIC إلى مستوى شحن البطارية
الحالي وكذلك حالة الـ Bluetooth®.



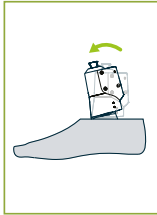
تشير لمبة المؤشر الموجودة على
يمين جهاز ElanIC إلى مستوى شحن
البطارية فقط أثناء شحن الجهاز.

كيفية تنشيط وظيفة الـ Bluetooth®

يُرجى اتباع كل خطوة والتحقق من أن مؤشر مستوى طاقة البطارية يومض مرتين (ومضة أو ومضتين أو ٣ ومضات قصيرة). إذا لم يكن الأمر كذلك، يُرجى تكرار تسلسل الخطوات.



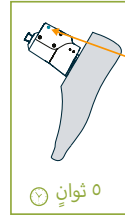
مستوى شحن البطارية
الموجودة على الجانب
الأيسر/مؤشر الـ Bluetooth®



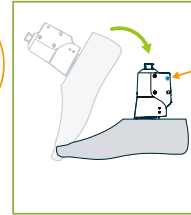
قُم بثني القدم نحو
الأعلى بالكامل.



قُم بإمالة القدم بالكامل بزاوية قدرها ٤٠ درجة تقريباً
(مع الحفاظ على ثني القدم نحو الأعلى) لتنشيط الـ Bluetooth®.
تومض لمبة المؤشر الأيسر مرتين لتشير إلى حالة شحن البطارية
(ومضة أو ومضتين أو ٣ ومضات قصيرة)*.
*ملاحظة... إذا تم تعطيل وظيفة مؤشر حالة شحن البطارية، فلن
ترى مجموعتي وميض حالة البطارية.



بعد خمس ثوانٍ،
تضيء لمبة المؤشر
(ضوء متواصل).



أعد القدم إلى وضع
الوقوف.



قابل للاكتشاف
لمدة ٧ دقائق

تومض لمبة المؤشر بشكل
متواصل لمدة ٧ دقائق.
اتصال الـ Bluetooth®
الآن قابل للاكتشاف.

إقرارات العلامة لتجارية

علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة SIG Bluetooth Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Blatchford يخضع للتخصيص.
العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى ملكية لماركها المعنيين. تعد Blatchford و Elan علامتين تجاريتين مسجلتين لصالح شركة Blatchford Products Limited.

blatchford.co.uk/distributors

Blatchford Products Ltd.

Unit D Antura
Kingsland Business Park
Basingstoke
RG24 8PZ
UNITED KINGDOM
Tel: +44 (0) 1256 316600
Fax: +44 (0) 1256 316710
Email: customer.service@
blatchford.co.uk
www.blatchford.co.uk

Blatchford Inc.

1031 Byers Road
Miamisburg
Ohio 45342
USA
Tel: +1 (0) 800 548 3534
Fax: +1 (0) 800 929 3636
Email: info@blatchfordus.com
www.blatchfordus.com

© Blatchford Products Limited 2021. All rights reserved.

Patents: US: 6719807, 7985265, 8574312, 8740991, 9132023
EU/RoW: 5336386, 1149568

Blatchford Europe GmbH

Am Prime-Parc 4
65479 Raunheim
GERMANY
Tel: +49 (0) 9221 87808 0
Fax: +49 (0) 9221/87808 60
Email: info@blatchford.de
www.blatchford.de

Email: contact@blatchford.fr
www.blatchford.fr

Endolite India Ltd.

A4 Naraina Industrial Area
Phase - 1
New Delhi
INDIA – 110028
Tel: +91 (011) 45689955
Fax: +91 (011) 25891543
Email: endolite@vsnl.com
www.endoliteindia.com

Ortopro AS

Hardangervegen 72
Seksjon 17
5224 Nesttun
NORWAY
Tel: +47 (0) 55 91 88 60
Email: post@ortopro.no
www.ortopro.no



Blatchford Europe GmbH
Am Prime-Parc 4
65479 Raunheim Germany

